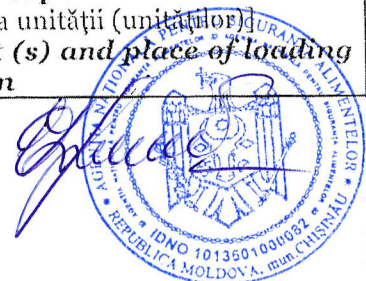
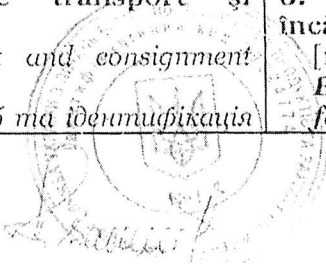


Model BOV-X

<p>1. Expeditor (numele și adresa complete) <i>Consignor (name and address in full)</i> Відправник (назва та адреса повністю)</p> <p>..... </p>	<p>CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR pentru bovine domestice(1) de reproducere și/sau pentru producție, destinate Republicii Moldova SANITARY VETERINARY CERTIFICATE for domestic bovines for breeding and/or production consigned to Republic of Moldova Санітарно-ветеринарний сертифікат для свійської племінної та/або користувальної ВРХ, що відправляється до Республіки Молдова Nr.(2) /№ ORIGINAL/ОРИГІНАЛ</p>
<p>2. Destinatar (numele și adresa complete) <i>Consignee (name and address in full)</i> Одержувач (назва та адреса повністю)</p> <p>..... </p>	<p>3. Originea animalelor <i>Origin of the animals</i> Походження тварин</p> <p>3.1. Țara <i>Country/Craїna</i></p> <p>3.2. Codul teritoriului <i>Code of the territory /Код території</i>.....</p>
<p>5. Destinația prevăzută a animalelor <i>Intended destination of the animals/Mісце призначення тварин</i> Numele, adresa și numărul de înregistrare a exploatației <i>Name, address and registration number of the holding</i> Назва, адреса та реєстраційний номер господарства</p> <p>..... </p>	<p>4. Autoritatea competentă(3) <i>Competent authority/Компетентний орган (3)</i></p> <p>4.1. Ministerul <i>Ministry/Міністерство</i></p> <p>4.2. Serviciul <i>Service/Служба</i></p> <p>4.3. Nivel local/regional <i>Local/regional level/ Місцевий/регіональний рівень</i>.....</p>
<p>7. Mijloacul de transport și identificarea lui(1) <i>Means of transport and consignment-identification</i> Транспортний засіб та ідентифікація</p>	<p>6. Unitatea (unitățile) și locul de încărcare pentru export <i>[numele și adresa unității (unităților)]</i> Establishment (s) and place of loading for exportation</p>

Handwritten signature



<p>вантажу (*)</p> <p>7.1. (Camion, vagon, navă sau aeronavă)(*) (Lorry, rail-wagon, ship or aircraft) (Вантажний транспорт, залізничний вагон, судно або літак) (*)</p> <p>7.2. Numărul (numerele) de înregistrare, numele navei sau numărul zborului Registration number(s), ship name or flight number Регістраційний номер(и), назва судна, чи номер рейсу</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7.3. Detalii privind identificarea mijlocului de transport(*) Consignment identification details Деталі щодо ідентифікації вантажу(*)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>(name and address of the establishment (s)) Потужність (-сті) та місце завантаження для експорту (назва та адреса потужності(-ей))</p> <p>6.1. Exploatația (exploatațiile) Holding (s) Господарство (-а)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>6.2. Centrul de colectare desemnat (*) (7) Approved assembly centre Ухвалений центр збору (*) (7)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	---

8. Identificarea animalelor și testelor

Identification of animals and tests/ Ідентифікація тварин та дослідження

8.1. Speciile de animale și/sau hibrizii

Animal species and/or cross-breeds / Вид тварин та/або поміси.....

8.2. Identificarea individuală a animalului inclus în lotul exportat(*)

Individual identification of the animal included in this consignment/ Індивідуальна ідентифікація тварини що входить до цієї партії (*)

Numerele oficiale de identificare(*) Official identification numbers Офіційні ідентифікаційні номери (*)	Data nașterii și sexul(*) Date of birth and sex Дата народження та стать (*)	Teste(*) (10) Tests Дослідження (*) (10)

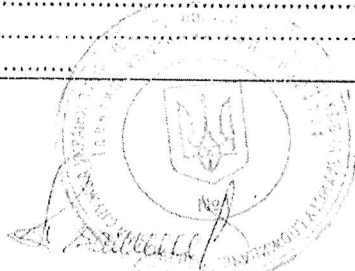
8.3. Numărul total de animale (cu cifre și litere)

Total number of animals (in figures and letters)/Загальна кількість тварин (цифрами та прописом)

.....

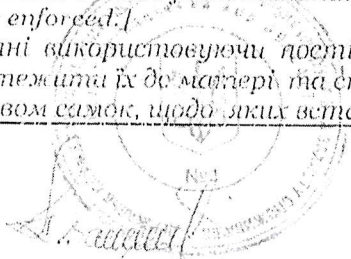
.....

Роботу виконано



<p>9.</p> <p>9.1.</p> <p>9.2.</p> <p>9.3.</p> <p>(*) (*) fic/або</p> <p>(*)</p>	<p>Atestarea de sănătate publică Public Health attestation Підтвердження безпечності для здоров'я людини</p> <p>Subsemnatul, medic veterinar oficial, prin prezenta certific că animalele descrise în prezentul certificat:</p> <p><i>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described in this certificate:</i></p> <p><i>Я, що нижче підписався, офіційний ветеринарний лікар, цим засвідчую, що тварини, зазначені у цьому сертифікаті:</i></p> <p>provin din exploatații care nu au făcut obiectul nici unei interdicții oficiale din motive de sănătate animală, în ultimele 42 de zile - în cazul brucelozei, în ultimele 30 de zile - în cazul antraxului și în ultimele șase luni- în cazul rabiei și nu au venit în contact cu animale din exploatații care nu îndeplinesc aceste condiții;</p> <p><i>come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the past 42 days in the case of brucellosis, for the past 30 days in the case of anthrax and for the past six months in the case of rabies, and, have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions/походять з господарств, щодо яких не було встановлено жодних офіційних обмежень в зв'язку із станом здоров'я, протягом останніх 42 днів у випадку бруцельозу, протягом останніх 30 днів у випадку сибірки та протягом останніх шести місяців у випадку сказу, і, не контактували з тваринами з господарств, які не відповідали цим умовам;</i></p> <p>nu li s-a administrat:</p> <p><i>have not received/не отримували:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - nici stilben, nici substanțe cu efect tireostatic; - <i>any stilbene or thyrostatic substances/ стильбенів, тиреостатичних речовин.</i> - nici o substanță estrogenă, androgenă, gestagenă sau β-agonistă în alte scopuri decât terapeutice sau zootehnice; - <i>oestrogenic, androgenic, gestagenic or β-agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnic treatments/ естрогенних, андрогенних, гестагенних речовин або β-агоністів для інших цілей, ніж терапевтичне чи зоотехнічне лікування;</i> <p>cerințe referitor la encefalopatia spongiformă bovină (ESB):</p> <p><i>with regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE)/щодо ГЕ ВРХ:</i></p> <p>[sînt născute și crescute pe teritoriul descris la punctul 3 din prezentul certificat];</p> <p><i>[were born and continuously raised in the territory described under point 3/були народжені та постійно виховувались на території описаній у пункті 3;]</i></p> <ul style="list-style-type: none"> [(a) sînt identificate cu ajutorul unui sistem de identificare permanentă ce permite trasabilitatea pînă la cireada de origine; (b) nu sînt descendente ale unor femele suspecte de ESB și (c) provin de pe teritoriul descris la punctul 3, în interiorul căruia hrănirea rumegătoarelor cu proteine provenind de la mamifere a fost interzisă, iar interdicția s-a aplicat efectiv.] <p><i>[(a) are identified by a permanent identification system enabling them to be traced back to the dam and herd of origin;</i></p> <p><i>(b) are not the progeny of females suspected of BSE, and</i></p> <p><i>(c) come from the territory described under point 3, in which the feeding of ruminants with proteins derived from mammals has been banned and the ban has been efficiently enforced.]</i></p> <p><i>[(a) ідентифіковані використовуючи постійно систему ідентифікації що дозволяє простежити їх до матері та стада походження;</i></p> <p><i>(b) не є потомством самок, щодо яких встановлено підозру на ГЕ ВРХ.</i></p>
---	---

Andrușev



	<p>та (с) походять з території, описаної в пункті 3, на якій згодовування жуйним тваринам білків, отриманих від ссавців, заборонено та заборона ефективно виконується.]</p>
10.	<p>Atestare de sănătate animală Animal health attestation Інформація щодо здоров'я тварин Subsemnatul, medic veterinar oficial, prin prezenta certific că animalele descrise în prezentul certificat îndeplinesc următoarele cerințe: <i>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described above meet the following requirements/Я, що нижче підписався, офіційний ветеринарний лікар, цим засвідчую що відповідно до вищезазначених тварин виконуються такі вимоги:</i></p>
10.1.	<p>provin de pe teritoriul cu codul care, la data emiterii prezentului certificat: <i>They come from the territory with code which, at the date of issuing this certificate/вони походять із території код яка, на дату видачі сертифіката:</i></p>
(s) fie/або	<p>[(a) a fost indemn de febra aftoasă în ultimele 24 de luni, indemn de pestă bovină, boala limbii albastre, febra văii Rift, pleuropneumonie contagioasă bovină, dermatoză nodulară contagioasă și boala hemoragică epizootică – în ultimele 12 luni, și indemn de stomatită veziculoasă – în ultimele 6 luni <i>[(a) has been free for 24 months from foot-and-mouth disease, for 12 months from rinderpest, bluetongue, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease and epizootic haemorrhagic disease, and for six months from vesicular stomatitis, and/ була вільною протягом 24 місяців від ящуру, протягом 12 місяців від чуми ВРХ, блутангу, лихоманки долини Ріфт, контагіозної плевропневмонії ВРХ, заразного вузликового дерматиту ВРХ та епізоотичної геморазічної хвороби, а також протягом шести місяців від везикулярного стоматиту та]</i></p>
(s) fie/або	<p>[(a) (i) a fost indemn de pestă bovină, boala limbii albastre, febra văii Rift, pleuropneumonie contagioasă bovină și boala hemoragică epizootică, în ultimele 12 luni, și indemn de stomatita veziculoasă, în ultimele 6 luni; (ii) este considerat indemn de febra aftoasă de la (dată), fără să fi apărut ulterior cazuri/focare, și este autorizat să exporte aceste animale; <i>[(a) (i) has been free for 12 months from rinderpest, bluetongue, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia and epizootic hemorrhagic disease, and for six months from vesicular stomatitis, and (ii) has been considered free from food-and-mouth disease since(date), without having had cases/outbreaks afterwards, and authorized to export this animals.</i></p>
10.2.	<p>(b) în teritoriul căruia nu s-a practicat nici o vaccinare împotriva acestor boli în cursul ultimelor 12 luni, iar importurile de animale domestice biungulate vaccinate împotriva acestor boli nu sînt autorizate. <i>(b) where during last 12 months, no vaccination against this diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against this diseases are not permitted.</i></p>
	<p>(b) де протягом останніх 12 місяців не було проведено вакцинації проти цих хвороб та ввезення свійських парнокопитних тварин, що були проти цих хвороб заборонено.</p>

Handwritten signature



	<p>Au rămas de la naștere pe teritoriul descris la punctul 10.1. sau cel puțin în cursul celor șase luni care au precedat expedierea lor în Republica Moldova și nu au venit în contact cu animale biongulate importate în ultimele 30 de zile. <i>They have remained in the territory described under point 10.1. since birth, or for at least the last six months before dispatch to Republic of Moldova and without contact with imported cloven-hoofed animals for the last 30 days/Вони залишилися на території, описаній у пункті 10.1. від народження або принаймні протягом останніх шести місяців перед відправленням до Республіки Молдова та не контактували із імпортованими парнокопитними тваринами протягом останніх 30 днів.</i></p>
10.3.	<p>Au rămas de la naștere sau cel puțin în cursul celor 40 de zile ce au precedat expedierea în exploatația (exploatațiile) de origine descrisă la punctul 6.1.: <i>They remained since birth or at least 40 days before dispatch in the holding(s) of origin described under point 6.1./ Вони утримувалися з дня народження або принаймні протягом 40 днів до відправлення у господарстві (-ах) походження, зазначеному в пункті 6.1.:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. în interiorul sau în jurul căreia (cărora), pe o rază de 150 km, nu a apărut nici un caz/focar al bolii limbii albastre și al bolii hemoragice epizootice în cursul celor 100 de zile precedente; 2. în interiorul sau în jurul căreia (cărora), pe o rază de 20 km, nu a apărut nici un caz/focar al bolilor menționate la punctul 10.1. în cursul celor 40 de zile precedente 3. <i>in and around which, in an area with a 150 km radius, there has been no case/outbreak of bluetongue and epizootic haemorrhagic disease during previous 100 days, and/ в та навколо якого в районі радіусом 150 км за попередні 100 днів не було випадків / спалаху блутангу та епізоотичної геморагічної хвороби, і</i> 4. <i>in and around which, in an area with a 20 km radius, there has been no case/outbreak of the other disease mentioned under point 10.1. during the previous 40 days/ в межах і навколо якого у районі радіусом 20 км не було випадків / спалахів інших захворювань, зазначених у пункті 10.1. протягом попередніх 40 днів.</i>
10.4.	<p>Nu sînt animale care urmează să fie sacrificate în cadrul unui program național de eradicare a bolilor și nu au fost vaccinate împotriva bolilor menționate la punctul 10.1. <i>They are not animals to be killed under a national programme for the eradication of diseases, nor have they been vaccinated against the disease mentioned under point 10.1/ Тварини не призначені для забою в рамках програми боротьби з інфекційними хворобами тварин та не були вакциновані проти хвороб зазначених у пункті 10.1 .</i></p>
10.5.	<p>Provin din efective: <i>They come from herds/ Тварини походять зі стад:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. incluse într-un sistem oficial de control al leucozei enzootice bovine și în cadrul căruia nu s-a depistat nici un caz al bolii în ultimii doi ani, fie printr-un control clinic, fie în urma unui test de laborator; 2. care nu sînt supuse nici unei restricții, în conformitate cu legislația națională, în ceea ce privește eradicarea tuberculozei și brucelozei și 3. sînt recunoscute oficial ca indemne de tuberculoză și bruceloză⁽¹²⁾. <p><i>1. included in an official system for the control of enzootic bovine leukosis and in which there has been no evidence either clinical or as a result of a laboratory test of this disease during the past two years, and/ які включені в офіційну систему контролю епізоотичного лейкозу ВРХ і щодо яких не було встановлено жодних клінічних підтверджень або підтверджень у результаті лабораторного дослідження щодо цього захворювання протягом останніх двох років, і</i></p>

Robert...

[Signature]



<p>10.6. (5)(13) fie/або (5) fie/або (5) fie/або</p>	<p>2. <i>that are not restricted under the national legislation regarding eradication of tuberculosis and brucellosis, and/ на які не накладено обмеження відповідно до національного законодавства щодо боротьби із туберкульозом та бруцельозом, та</i> 3. <i>recognised as officially tuberculosis and brucellosis free/ визнаних офіційно вільними від туберкульозу та бруцельозу</i>⁽¹²⁾.</p> <p>Aceste animale [provin dintr-o regiune recunoscută oficial ca indemnă de tuberculoză;]⁽¹²⁾ [au fost supuse unui test de tuberculinizare intradermică în cursul ultimelor 30 de zile, avînd rezultate negative]⁽¹²⁾ ; [au o vîrstă mai mică de șase săptămîni] They/вони: [come from a region which is recognized as officially tuberculosis free/ походять з регіону, який визнаний офіційно вільним від туберкульозу;] [have been subjected to an intradermal tuberculin test within the past 30 days with negative results/ протягом останніх 30 днів були піддані внутрішньошкірній туберкуліновій пробі із негативними результатами ⁽¹²⁾ ;] [are less than six weeks old/ віком менше шести тижнів.]</p>
<p>10.7. (5)(13) fie/або (5) fie/або (5) fie/або (5) fie/або Either/або Or/чи</p>	<p>Nu au fost vaccinate împotriva brucelozei și: [provin dintr-o regiune recunoscută oficial ca indemnă de bruceloză;]⁽¹²⁾ [au fost supuse unui test de seroaglutinare, care a indicat un titru brucelie mai mic de 30 UI de aglutinare pe ml, pe parcursul ultimelor 30 de zile;]⁽¹²⁾ ; [au o vîrstă mai mică de 12 luni;] [sînt masculi castrați de orice vîrstă;] [au o vîrstă mai mică de 30 luni și sînt marcate individual în cel puțin două locuri pe sferturile posterioare pentru a arăta că sînt destinate exclusiv îngrășării în vederea producției de carne.]⁽¹²⁾ They have not been vaccinated against brucellosis and they/ не були вакциновані проти бруцельозу, та: [come from a region which is recognized as officiallz brucellosis free/ походять з регіону, який визнаний вільним від бруцельозу;]⁽¹²⁾ [have been subjected to a serum agglutination test which showed a brucella count of less than 30 IU of agglutination per ml, within the past 30 days/ були піддані тесту на аглютинацію сироватки крові, який показав кількість бруцел менше ніж 30 MO аглютинації на мл протягом останніх 30 днів;]⁽¹²⁾ [are less than 12 months old/ віком до 12 місяців;] [are castrated males of any age/ є кастрованими самцями будь-якого віку ;] [are not more than 30 months of age and individually marked on at least two places on their hindquarters as to show that they are exclusively intended for fattening for meat production/ не старіє 30 місяців та індивідуально позначені принаймні у двох місцях задньої частини туші, що показує що вони призначення виключно для відгодівлі для виробництва м'яса.]⁽¹²⁾</p>
<p>10.8. A (5)(13) fie/або (5) fie/або (5) fie/або (5) fie/або (5) fie/або</p>	<p>Aceste animale: [provin din șepteluri recunoscute oficial ca indemne de leucoză enzootică bovină;]⁽¹²⁾ [provin dintr-o regiune recunoscută oficial ca indemnă de leucoză enzootică bovină;] [au fost supuse, pe parcursul ultimelor 30 de zile, unui test individual pentru leucoză enzootică bovină, avînd rezultate negative;] [au o vîrstă mai mică de 12 luni;] [au o vîrstă mai mică de 30 luni și sînt marcate individual în cel puțin două locuri pe sferturile posterioare pentru a arăta că sînt destinate exclusiv îngrășării în vederea producției de carne.]⁽¹²⁾ They/вони:</p>

Seby VO *A. Scamici*



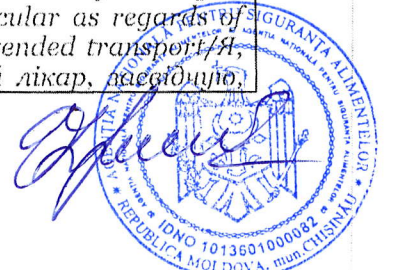
	<p>[come from herds which are recognized as officially enzootic-bovine-leucosis-free;] and/ походять із стад, які визнані офіційно вільними від лейкозу ВРХ;] та</p> <p>[come from a region which is recognized as officially enzootic-bovine-leucosis-free/ походять з регіону, який офіційно визнаний вільним від лейкозу ВРХ]</p> <p>[have been subjected, within the past 30 days to an individual test for enzootic bovine leucosis with negative result; / протягом останніх 30 днів були піддані індивідуальному тесту на лейкоз ВРХ з негативним результатом]</p> <p>[are less than 12 months old/ віком до 12 місяців ;]</p> <p>[are not more than 30 month of age and individually marked on at least two places on their hindquarter as to show that they are exclusively intended for fattening for meat production/ віком не більше 30 місяців та індивідуально марковані принаймні у двох місцях задньої частини туші, що показує, що вони призначення виключно для відгодівлі для виробництва м'яса.]</p>
(5) (4) [10.8.B]	<p>Au reacționat negativ la un test serologic pentru detectarea anticorpilor bolii limbii albastre și ai bolii hemoragice epizootice, realizat de două ori asupra unor probe de sînge prelevate la începutul perioadei de izolare/carantină și la cel puțin 28 de zile după aceasta, adică la(data) și la(dată), cel de-al doilea eșantion fiind prelevat în cursul celor 10 zile ce precedă exportul.]</p> <p>[They have reacted negatively to a serological test for the detection of antibody for bluetongue and epizootic hemorrhagic disease, carried out on two occasion on sample of blood take at the beginning of the isolation/quarantine period and at least 28 days later, on(date) and on(date), the second of which must have been taken within 10 days of export./ вивчили негативну реакцію на тест на антитіла стосовно блутангу та епізоотичної геморагічної хвороби, проведених двічі на зразках крові на початку періоду ізоляції / карантину та принаймні через 28 днів після, (дата) та (дата), друга з яких повинна бути зроблена за 10 днів з моменту експорту]</p>
10.9.	<p>Sînt/au fost(*) expediate de la exploatația (exploatațiile) de origine, fără a trece printr-o piață:</p> <p>[direct spre Republica Moldova]</p> <p>[spre centrul de adunare autorizat oficial, descris la punctul 6.2., situat pe teritoriul descris la punctul 10.1.]</p> <p>și, pînă la data expedierii spre Republica Moldova:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. nu au venit în contact cu alte animale biongulate care nu îndeplinesc cel puțin aceleași cerințe de sănătate ca cele descrise în prezentul Certificat și 2. nu s-au aflat în nici un loc în interiorul sau în jurul căruia, pe o rază de 20 km, a apărut, în cursul celor 30 de zile precedente, un caz/focar al uneia dintre bolile menționate la punctul 10.1. <p>They are/were dispatched from their holding(s) of origin, without passing through any market/ Вони відправлені / були відправлені (*) з господарства(-в) походження, не проходячи через жоден ринок:</p> <p>[directly to Republic of Moldova/ безпосередньо до Республіки Молдова,]</p> <p>[to the officially authorised assambley centre described under point 6.2. situated within the territory described under point 10.1./ до офіційно уповноваженого центру збору, описаного в пункті 6.2., що знаходиться на території, описаній у пункті 10.1],</p> <p>and until dispatched to Republic of Moldova/ та до відправлення до Республіки Молдова:</p>

Робочий код: 10.8.B



<p>10.10.</p> <p>10.11.</p> <p>10.12.</p>	<p>1. they did not come in contact with other cloven-hoofed animals not complying with at least the same health requirements as described in this certificate, and/ вони не контактували з іншими парнокопитними тваринами, які не відповідають щонайменше тим самим вимогам до здоров'я тварин, що описані в цьому сертифікаті, та</p> <p>2. they were not at any place where, or around which, within a 20 km radius, during the previous 30 days there has been a case/outbreak of any of the diseases mentioned under point 10.1./ вони не знаходились в жодному місці, де або навколо якого, в радіусі 20 км, протягом попередніх 30 днів був випадок / спалах будь-якої із хвороб, згаданих у пункті 10.1.</p> <p>Orice mijloc de transport sau container, în care au fost imbarcate, a fost curățat și dezinfectat în prealabil cu un dezinfectant autorizat oficial; Any transport vehicles or containers in which they were loaded were cleaned and disinfected before loading with an officially authorized disinfectant/ Будь-які транспортні засоби або контейнери, в які вони завантажувались, були очищені та дезінфіковані офіційно дозволеним дезінфектантом;</p> <p>Au fost examinate de către un medic veterinar oficial în cursul celor 24 de ore ce au precedat încărcarea și nu au prezentat nici un semn clinic de boală; They were examined by an official veterinarian within 24 hours of loading and showed no clinical signs of disease/ Вони були оглянуті офіційним ветеринарним лікарем за 24 години до завантаження та не виявили клінічних ознак захворювання;</p> <p>Au fost încărcate pentru a fi expediate spre Republica Moldova la^{ca} în mijloacele de transport descrise la punctul 7, care au fost curățate și dezinfectate înainte de imbarcare cu un dezinfectant autorizat oficial și au fost astfel concepute încât materiile fecale, urina, așternutul de paie sau furajele să nu se poată scurge sau să nu cadă din vehicul sau container în timpul transportului. They have been loaded for dispatch to Republic of Moldova on in the means of transport described under point 7 above, that were cleaned and disinfected before loading with an officially authorized disinfectant and so constructed that feces, urine, litter or fodder could not flow or fall out of the vehicle or container during transportation/ Вони були завантажені для відправки до Республіки Молдова^{ca} (дата) у транспортний засіб, описаний в пункті 7, який був очищений та продезінфікований перед завантаженням офіційно дозволеним дезінфікуючим засобом і сконструйований таким чином, що забезпечує уникнення можливості висипання/вилиття екскрементів, матеріалу підстилки чи корму з транспортного засобу під час перевезення цих тварин.</p>
<p>11.</p>	<p>Atestarea de transport a animalelor Subsemnatul, medic veterinar oficial, prin prezenta certific că animalele descrise anterior au fost tratate, înaintea și în timpul încărcării lor, în ceea ce privește adăparea și hrănirea lor și sînt apte pentru transportul prevăzut . Animal transport attestation/Інформація щодо перевезення тварин I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described above have been treated before and at the time of loading in accordance with the relevant provisions, in particular as regards of watering and feeding, and they are fit for the intended transport./Я, що нижче підписався офіційний ветеринарний лікар, атестуюю,</p>

Автомат



що поводження із зазначеними тваринами до і під час завантаження здійснювалось за відповідними положеннями, зокрема щодо напування та годування, та вони придатні для передбачуваного транспортування.

(5) (16) [12.

Cerințe speciale

12.1.

În conformitate cu informațiile oficiale, nici o probă clinică sau patologică de rinotraheită infecțioasă bovină (RIB) nu a fost înregistrată în exploatarea (exploatațiile) de origine menționate la punctul 6.1., pe parcursul ultimelor 12 luni.

12.2.

Animalele menționate la pct. 8:

1. au fost izolate în incinte desemnate de autoritatea competentă, în cursul celor 30 de zile ce au precedat expedierea în vederea exportului;
2. au fost supuse unui test serologic de detectare a RIB, efectuat asupra serurilor prelevate la cel puțin 21 de zile de la începutul perioadei de izolare și ale cărui rezultate au fost negative, iar toate animalele izolate au prezentat, de asemenea, rezultate negative la acest test;
3. nu au fost vaccinate împotriva RIB].

[Specific requirements/Специфічні вимоги

According to official information, no clinical or pathological evidence of infectious bovine rhinotracheitis (IBR) has been recorded in the holding(s) of origin referred to in point 6.1., for the last 12 months/ Згідно з офіційною інформацією, за останні 12 місяців у господарстві (-ах) походження, зазначеному в пункті 6.1, не було зафіксовано жодного клінічного чи патологічного випадку інфекційного ринотрахеїту.

The animals referred to in point 8./Тварини, зазначені у пункті 8:

1. have been isolated in accommodations approved by the competent authority for the last 30 days immediately prior to dispatch for export and/ були ізольовані в приміщеннях, затверджених компетентним органом, протягом останніх 30 днів безпосередньо перед відправленням на експорт та
2. have been subjected to a serological test for IBR on sera taken at least 21 days after entry into isolation, with negative results, and all animals in isolation have also given negative results to this test, and/ були піддані серологічному дослідженню на інфекційний ринотрахеїт на зразках крові, відібраних щонайменше на 21 день після потрапляння в ізоляцію, з негативними результатами, і всі тварини, що знаходились в ізоляції також виявили негативний результат відповідно до цього дослідження, та;
3. have not been vaccinated against IBR/ не були вакциновані проти інфекційного ринотрахеїту .]

Ștampila oficială și semnătura

Official stamp and signature/Офіційна печатка та підпис

Întocmit în

Done at/ Видано (ким)..... on/на (data)

(semnătura medicului veterinar oficial)
(signature of official veterinarian/ підпис офіційного ветеринарного лікаря)

(numele cu majuscule, calificarea și funcția)
(name in capital letters, qualifications and title/прізвище (великими літерами, кваліфікація та посада)

Handwritten signature

